



JESUS, BREAD OF LIFE PARISH PARROQUIA DE JESUS, PAN DE VIDA

THIRD SUNDAY OF ADVENT
DECEMBER 17, 2023

ONE PARISH WITH
TWO WORSHIP SITES



Our Lady of Grace Church

2450 N Ridgeway Ave, Chicago, IL 60647

WEEKEND LITURGIES

Saturday Confessions at 4:30 pm & Mass
5:30pm (Bilingual)

SUNDAY MASSES

8:00am English, 10:00am & 12:00pm Español

WEEKLY BILINGUAL MASSES

Monday: 7:00 pm.

Thursday 7:00 pm. Adoration after mass

Friday: 7:00 pm



St. Sylvester Church

2157 N. Humboldt Blvd., Chicago,
IL 60647

SUNDAY MASSES

9:00am Español

11:00am English

1:00pm Español

OUR CATHOLIC SCHOOLS



Our Lady of Grace School

2446 N Ridgeway Ave, Chicago,
IL 60647

Christina Cartagena, Principal
ccartagena@archchicago.org

773-342-0170



St Sylvester School

3027 W. Palmer Square, Chicago,
IL 60647

Kathleen Bourneuf, Principal
kbourneuf@archchicago.org

773-772-5222

Missionary Disciple!

Pastor's Column

Brothers and Sisters,

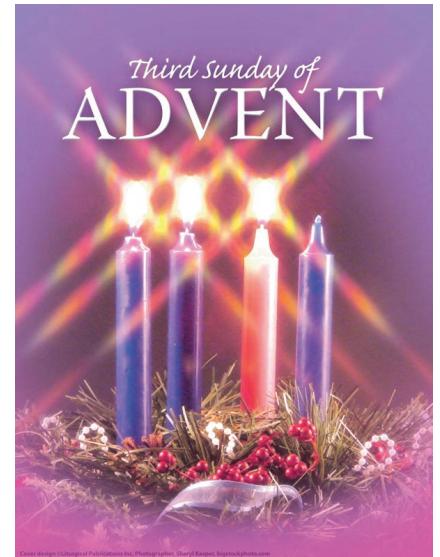
Through this season of Advent we are called to prepare for the Lord's coming by repenting of our sins, removing the obstacles that make it difficult for us to recognize his approach, and remaining ever watchful for his arrival.

This weekend we rejoice because we focus on the knowledge that the One whom we await comes to embrace us, transform us, and redeem us. Gathered together in joy, we look forward, as always, to his coming. This weekend the theme of joy runs through our readings. Isaiah, returning to the Promised Land

after years of exile, describes the wonders God will accomplish. In the psalm we sing that our souls rejoice in our God. Paul closes his letter to the Thessalonians by reminding them to rejoice always. Finally, we hear John the Baptist testifies that he is not worthy to even untie the sandal strap of the One who is coming, the light, the Christ.

In darkness, the first need is for light. At any given time the world can be full of darkness, but lately it seems like the darkness threatens to overwhelm us. There is War abroad, Strife at home, COVID-19, Mass shootings, Natural disasters, and on and on. But into all this darkness comes a light. Not just a light, but the light, the light John testified to. The kingdom of God has drawn near to us in Christ and we respond with joy when we realize that he comes to us, for us, and remains with us, even when we're not conscious of his abiding presence. May we recognize the light of the Lord that is within us. The light is Jesus himself. Emanuel, which means God is with us. The day we were baptized we were handed a candle that we lite from paschal candle and we were told "Receive the light of Christ". It is this light we celebrate today. As we light our third joyful candle let us recall we have that light is us and we have to keep lite in the darkness we go through in our lives and world.

Christmas can be a stressful time with buying gifts and traveling. A lot of events take place in December. We just completed celebrating Our Lady of Guadalupe and all the events that come with it. Now we jump into Christmas, concert from both schools and religious education. With the energy left we celebrate Christmas. It is in the middle of all these events Jesus comes to bring calmness and joy. Everything we have done is to prepare us to celebrate Christmas. Please come to one of our Christmas masses and celebrate Jesus birth. God is with us. In our bulletin today we have included Christmas schedule.



continues

This is a time of giving. We learn from God who is very generous by giving us his only son. We share from what God has given us with those who do not have or have less. Please consider giving a generous donation to our parish to support the mission of Christ. Consider supporting our food pantry, supporting St. Sylvester renovation by buying dinner ticket or giving towards it. We give with joy because we are sharing from what God has given to us in joy. Merry Christmas.

In Christ Jesus,
Fr. Sam

¡Discípulo Misionario !

Página del Pastor

Hermanos y hermanas,

En este tiempo de Adviento estamos llamados a preparar la venida del Señor, arrepintiéndonos de nuestros pecados, eliminando los obstáculos que nos impiden reconocer su llegada y permaneciendo siempre vigilantes ante su llegada. Este fin de semana nos alegramos porque nos centramos en la certeza de que Aquel a quien esperamos viene a abrazarnos, transformarnos y redimirnos. Reunidos con alegría, esperamos, como siempre, su llegada. Este fin de semana, el tema de gozo está muy presente en nuestras lecturas. Isaías, de regreso a la Tierra Prometida tras años de exilio, describe las maravillas que Dios realizará. En el salmo cantamos que nuestras almas gozan en nuestro Dios. Pablo concluye su carta a los Tesalonicenses recordándoles que deben alegrarse siempre. Por último, oímos a Juan el Bautista testificar que no es digno ni siquiera de soltar la correa de la sandalia de Aquel que viene, la luz, el Cristo.

En la oscuridad lo primero que se necesita es la luz. El mundo puede parecer oscuro en cualquier momento, pero últimamente parece que la oscuridad amenaza con abrumarnos. La guerra en el extranjero. Conflictos en la propia nación. COVID-19. Matanzas. Desastres naturales. Y así sucesivamente. Pero dentro de esta oscuridad entra una luz. Y no sólo una luz, sino la luz, la luz de la cual dio testimonio Juan. El Reino de Dios se ha acercado a nosotros en Cristo y reaccionamos con alegría al darnos cuenta de que él viene a nosotros y por nosotros, y que permanece con nosotros aun cuando no estamos conscientes de su perdurable presencia. Que podamos reconocer la luz del Señor que está dentro de nosotros. La luz es Jesús mismo. Emanuel, que significa Dios está con nosotros. El día que nos bautizaron nos entregaron una vela que encendimos del cirio pascual y nos dijeron "Recibe la luz de Cristo". Es esta luz la que celebramos hoy. Al encender nuestra tercera vela de alegría recordemos que tenemos esa luz en nosotros y que debemos mantenerla encendida en la oscuridad que atravesamos en nuestras vidas y en el mundo.

La Navidad puede ser un momento estresante por la compra de regalos y los viajes. Muchos eventos tienen lugar en diciembre. Acabamos de terminar la celebración de Nuestra Señora de Guadalupe y todos los eventos que vienen con ella. Ahora comenzamos con el concierto de Navidad tanto de las escuelas como de la educación religiosa. Con la energía que nos queda celebramos la Navidad. Es en medio de todos estos eventos que Jesús viene a traer calma y alegría. Todo lo que hemos hecho es para prepararnos a celebrar la Navidad. Por favor, ven a una de nuestras misas de Navidad y celebra el nacimiento de Jesús. Dios está con nosotros. En nuestro boletín de hoy hemos incluido el horario de Navidad.

Este es un tiempo de dar. Aprendemos de Dios, que es muy generoso al darnos a su único hijo. Compartimos de lo que Dios nos ha dado con los que no tienen o tienen menos. Por favor considere dar una donación generosa a nuestra parroquia para apoyar la misión de Cristo. Considere la posibilidad de apoyar nuestra despensa de comida, el apoyo a la renovación de San Silvestre mediante la compra de boleto para la cena o dar hacia ella. Damos con alegría porque estamos compartiendo de lo que Dios nos ha dado con alegría.

Feliz Navidad!

En Cristo Jesús,
Padre Sam

Our Lady of Grace Christmas Schedule



December 23
5:30pm Bilingual Mass

December 24
8:00am English Mass
10:00am Spanish Mass
12:00pm Spanish Mass
7:00pm Spanish Christmas Mass

December 25
9:00am Bilingual Christmas Mass/Misa Bilingüe

St. Sylvester Christmas Schedule

December 24
9am Spanish Mass
11:00am English Mass
1:00pm Spanish Mass



5:00pm English Mass
11:30pm Christmas Carols/Villancicos
12:00am Bilingual Midnight Mass / Misa Bilingüe

December 25
11:00am Bilingual Christmas Mass / Misa Bilingüe

Mass Intentions at Our Lady of Grace Church

Sunday, December 17

- 10:00a †Flor Perez Matias, Agustin Arzate en acción de gracias a Dios Padre,
- 12:00p †Hector Negron, †Miguel Angel Giron Roios, †Rafaela Giron Rios, †Isabel Rios Soto, †Constantino Giron Rios, †Serafin Gonzalez, †Maria Socorro Dominguez

Mass Intentions at St. Sylvester Church

Sunday, December 17

- 9:00m †Maria Delgado, †Cristina Delgado, Jocelyn Gonzalez en acción de gracia a la Sanisima Trinidad
- 11:00a †José Luis Hernández Franco, †Evangeline Sandoval, †Elvira Tirado
- 1:00p †Victor Luis Rodriguez, †Jose Cheito Flores, †Elena Delgado

VENTA DE COMIDA - FOOD SALE

Hoy San Silvestre tiene venta de comida en el gimnasio después de las misas dominicales.

Apoyemos nuestros eventos parroquiales. Todos son bienvenidos.

Today St. Sylvester has a food sale in the gym after all the masses.



Lets support our parish events. All are welcomed.



Once again thank you for supporting Jesus, Bread of Life. Consider electronic giving online— it saves us both time and money. Use our QR code on the bulletin or entrance of the church to make one or recurring donation. If you do not receive envelopes or not registered please fill the forms at church entrance.



Jesus Bread of Life Parish
General Offertory
<https://paypal.com/LoQGillz>

PARISH BANQUET BANQUETE PARROQUIAL ST VALENTINE DINNER & DANCE



Saturday, February 10, 2024
Sabado, 10 de Febrero
6:00pm –12:00am
Dinner/Cena at 7:00pm (Open Bar– Barra Abierta)

Elmcrest Banquets, 7370 W. Grand Ave
Elmwood Park, IL

\$80 per person– Por persona adelantado
\$85 at the door –dia del evento

For more information: 773-235-3646

Funds raised will go for the restoration of St. Sylvester Church. Tickets are now available for purchase in the back of the church or online.

RAFFLE FOR PARISH BANQUET

Prizes: 1st TV, 2nd Tablet, 3rd \$300 cash
Cost \$25 for a pack of 5 tickets or \$5.00 each
Good Luck! Participate and Win!

Drawing on February 10th 2024 at the Parish Banquet



RIFA PARA EL BANQUETE PARROQUIAL

1er Premio (Televisión)
2nd Premio (Tableta)
3er Premio \$300 en efectivo
Costo \$25 el paquete de 5 boletos
\$5.00 dólares cada uno



Mucha Suerte! Participa y Puedes ser el ganador!
Rifa se llevara acabo en el banquete parroquial el 10 de Febrero

Te invitamos al Circulo de Oración

Todos los Viernes en la Iglesia de Nuestra Señora de Gracia
2450 N. Ridgeway Ave, Chicago
Después de la misa de las 7:00pm en la iglesia

JESUS, BREAD OF LIFE CATHOLIC PARISH



Parish Office

2915 W. Palmer St
Chicago, Illinois 60647
773-235-3646
Fax: (773) 489-0974
Website:
jesusbreadoflifeparish.org

Parish Pastoral Staff

Rev. Samson N. Mukundi
Pastor
smukundi@archchicago.org

Rev. George Omwando
Associate Pastor
gomwando@archchicago.org

Nuri Covarrubias
Operations Director
ncovarrubias@archchicago.org

Silvia Soria Morales
ssoriamorales@archchicago.org
Vanessa Mora
vmora@archchicago.org
Administrative Assistants

Deacon Couples

Rev. Mr. Fred & Ada Ortiz
Rev. Mr. Ernesto & Isidora Robles
Rev. Mr. Miguel & Laura Santillan

Office Hours/Horario de Oficina
Mon, Tues, Thurs, Fri - 9:00 am –8p.m.
Wednesday Only 12pm –8pm
Saturday and Sunday office is closed

RELIGIOUS EDUCATION

3027 W. Palmer Square
Chicago, IL 60647
773-772-9082

Sr. Jane Frances Nabakaawa
**Coordinator of Children's Faith
Formation**

jnabakaawa@archchicago.org